

1547. TESTAMENTO, INVENTARIO Y BIBLIOTECA DEL DOCTOR JOAN AUGUSTIN CAPALLA, MÉDICO ITALIANO.

ANASTASIO ROJO VEGA

Más documentos en: www.anastasio.rojo.com

Natural de Saluce, en el Piamonte, falleció en Valladolid el 12 de Octubre de 1547: “estando en la posada donde bivia el dotor juan agostin capalla medico veçino que fue desta villa questa mañana a falleçido y pasado desta presente vida [...] en presençia de agostin estanga y de françisco çidona sus criados [...]”.

TESTAMENTO.

Yn dey nomine amen sepan quantos esta carta de testamento y ultima voluntad vieren como yo el dotor juan agostin capalla medico vezino desta muy noble villa de valladolid estando enfermo [...]

[...] mando que mi cuerpo sea sepultado en la yglesia donde fuere perrochiano al tiempo que muriere y en el lugar della que paresçiere a mis testamentarios que de yuso seran declarados en un ataud cubierto de un paño negro lo mas costoso que sea [...]

yten que le lleven con la cruz y dos antorchas y con mi cuerpo una antorca y no mas [...]

yten mando que digan por mi anima y de mis defuntos duzientas misas rezadas las çiento en el monesterio del abroxo y las otras çiento en la dicha yglesia de san salvador y es mi voluntad que las dichas çien misas se an de deçir en la dicha yglesia de san salvador y las reparta el dicho bachiller granada entre los clerigos mas neçesitados que a él le parersçieren y se les de en limosna por cada misa de las dichas un real [...]

yten mando que casen en esta dicha villa de valladolid diez huerfanas pobres y sean las que paresçiere al dicho señor bachiller granada que mas nerçesidad tienen al qual lo remito [...]

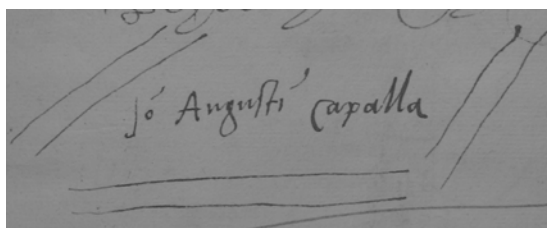
yten mando a agostin estangha mi criado por el buen serviçio que me a hecho todos los bienes muebles de mi casa y bestidos de mi persona y el caballo que tuviere al tiempo de mi fallesçimiento por que ruegue a dios por mi anima [...]

y para cumplir y executar este mi testamento [...] establezco por mis testamentarios [...] al bachiller diego de granada y al señor juan de

valladolid clerigo vezinos de la dicha villa [...] instituyo por mis legitimos y universales herederos en todos los vienes [...] a los dichos bachiller diego de granada cura de san salvador y juan de valladolid [...]

yten que los bienes que tengo y herede de mis padres en la çidad de saluçes en italia en la parte del piamonte y en otras partes de italia muebles y raizes derechos y açiones dexo e instituyo por mis legitimos y universales herederos en todos ellos a mis hermanos [...]

en la dicha villa de valladolid a primero dia del mes de setiembre de mil y quinientos y quarenta y siete años testigos [...] gregorio de torquemada y alonso de portillo clerigos y françisco sanz y juan de talavera y pedro lopez de moya veçinos de la dicha villa

A photograph of a handwritten signature in dark ink on a light-colored paper. The signature reads "Jo' Augusti Capalla". The handwriting is cursive and somewhat slanted. There are some faint lines and markings around the signature, possibly from the original document or the scanning process.

INVENTARIO.

Valladolid, 12 de octubre de 1547.

[Tocado]

bonete: un bonete de terçiopelo; una caja para bonete

cofia: una cofia de lienço labrado de negro

sonbrero: un sonbrero de seda pelateada; un sonbrero

[Vestidos]

calças: unas calças negras enteras traydas

camisas: quatro camisas las dos labradas de blanco y las otras dos blancas; media dozena de camisas blancas del dicho dotor; otra camisa blanca del mismo

capote: un capote de paño negro traydo; un capote para agua de veintedoseno

chamarra: una chamarra de bestir de raja con su pestaña de tafetan aforrada en bocaçi; una chamarra de terçiopelo aforrada en tafetan negro; una chamarra de tafetan aforrada en friseta

cuera: una cuera de cordovan aforrada en peña con çinco agujetas de seda de grana

ropa: una ropa de raja con una buelta de tafetan; una ropa de terçiopelo entera con una buelta de terçiopelo; una ropa de tafetan; una ropa de lebantar de fusteda morada aforrada en peña blanca

sayo: un sayo de veintedoseno negro

[Calzado]

boçiguies: unas boçiguies de cordovan nuevos

botas: unas botas de cordovan de dos suelas

escarpines: dos pares de escarpines colorados

[Complementos]

aforros: unos aforros de peña negra

çintas: quatro çintas de seda colorada

guantes: unos guantes blancos; unos guantes; unos guantes negros de cordovan

[Armas]

carcax: un carcax

espadas: tres espadas la una con baina de terçiopelo

[Medicina]

palo: tres pedaços de palo de las yndias [guayaco, contra la sífilis]

servidor: un servidor con su caxa aforrada en friseta

[Adornos de casa]

descripçion: un papel sobre la descripçion de italia

lanpara: una lanpara de vidrio

[Tapicerías]

esteras: honze esteras de esparto questavan en la camara que murio grandes y pequeñas

repostero: un repostero de orillos

[Ropas de casa]

almuada: una almuada vlanca; quatro almueadas blancas llenas de lana; otras dos almueadas blancas bazias

cama: una cama de campo de mantel alimanisca cumplida con sus ¿manguitos?; una cama de cordeles que tiene dos gergones / una savana / una colcha pequeña de la misma cama / una almuada blanca; una cama de cordeles que tiene un colchon y una sabana y una almoada de orillos

colchones: dos colchones

delantera: una delantera de cama alimanisca

gergon: un gergon

mantas. Quatro mantas la una colorada traída y tres blancas las dos nuevas y la otra trayda

raso: otro pedaço de raso que puede aver tres varas

repostero: un repostero de cama

sabanas: çinco sabanas de ruan delgadas; una pierna de savana con questava cubierto

terçiopelo: un pedaço de terçiopelo negro

toballetas: çinco toballetas de manos de lienço

ylo: doze madejuelas de ylo blanco y negro

[Mobiliario]

arca: una arca de madera con su llave; otra arca de madera con su llave; otra arca

cama: una cama de campo de nogal; una bolsa de cuero con una llave de cama

cofre: un cofre de los de flandes barreado; un cofre barreado

mesa: una mesa con dos bancos; una mesa de visagras con su banco; otra de goznes con su banco; una mesa grande; tres mesas de pies

sillas: una silla de caderas; otra pequeña de cuero; otras quatro sillas de costillas

[Mesa]

copa: otra copa de veneçia

escodillas: seis escodillas de orejas de peltre

platos: media dozena de platos pequeños y otra media de platos grandes de manjar; otros dos platos mayores que los de manjar todo de peltre

salseras: dos salseras de falda de peltre

servillarçico: un servillarçico de barro bañado de dentro con un tapador destaño

taça: una taça de bidrio de beneçia con su caja de madera aforrada de negro

[Cocina]

bota: una bota con vinagre; una botilla de vino

cueros: dos cueros el uno dellos lleno de vino y el otro mediado

guindas: una olla de conserva de guindas

esparragos: dos ollas bedriadas llenas desparragos

queso: medio queso

trigo: dos costales de trigo

[Diversos]

alforjas: un ençerado para una ventana; otro ençerado para una puerta

ençerado: una cama de campo de nogal

[Caballeriza]

gualdrapas: dos gualdrapas de cavallo una vieja y otra nueva

un tintero de plomo y unas salvaderas

1. dos cuerpos de libros que se dize tasauros lengua latine.
2. un libro que se dize las pandetas de la mediçina.
3. otro que se dize paulo egineta.
4. un libro que se dize comentaria budey.
5. otro libro que se dize eçio amydeno.
6. otro libro que se dize plinyus secundo de ystoria naturalis.
7. otro libro que se dize de natura estirpium.
8. otro libro de abicena.
9. otro de alexandro taliany de partibus corporis.
10. un libro de petrarca en ytaliano.
11. otro de las obras de ypócrates.
12. otro que se llama parafreses de pabro?.
13. otro de filonio.
14. otro que se llama de galeno que se dize euquimia e cacumia.
15. otro de cornelio çelso con otra obreçica de quynto sereno.
16. una obreçica de galeno de naturalibus facultatis.
17. mesue en un cuerpo pequeño.
18. un testamº nuevo.
19. comentarios de çésar.
20. un libro en pergamyno que se dize lumenare maiys.
21. un libro que se dize autuario.
22. una obreçica de galeno en pergamino que habla de uso parçium corporis.
23. escrivonio largo de compusyçion medicamentorum.
24. petro abano en pergamino pequeño.
25. otavio oraçiano de re medica.
26. quatro cuerpos de galeno grandes.
27. un librico de dioscórides en pergamino.
28. otro de parto ominis en pergamino.
29. unas epístolas de tuli pequeñas.
30. un libro de quantas en ytaliano.
31. los aforismos de ypócrates con otras obreçicas.
32. un petrarca pequeñuelo.
33. ypócrates en griego y latín.
34. dos libros en romançe, el uno de amadís y el otro de palmerín de oliva.